

Code en 2 dimensions qui une fois scanné par un Smartphone permet de visualiser un contenu avec du texte, des photos et éventuellement du son. Les différents QR codes proposés par la Ville renvoient vers son site Internet.



MÉMOIRE
Centre de documentation des Français d'Algérie, un lieu vivant et accessible à tous **PAGE 4**



JEUNESSE
La Culture en culottes courtes ! **PAGE 8**



Concert Spectacle Cinéma Musée Conférence Littérature Exposition
Médiathèque Musée Festival Musique Arts Création Cultures
Cinéma Musée Conférence Littérature Exposition Médiathèque Arts
Festival Musique Arts Création Cultures Spectacle Cinéma Musée
Musée Conférence Littérature Exposition Médiathèque Arts
Création Cultures Musique Concert Spectacle Concert Cinéma Musée
Conférence Littérature Exposition Musique Arts Création Cultures

Le journal de la Culture de la pensée et du divertissement

PERPIGNAN

www.mairie-perpignan.fr

Supplément au Journal d'information de la Ville de Perpignan

Dossier

Un hiver à l'Archipel

PAGES 1 À 3



Lecture publique et Patrimoine écrit

Des collections patrimoniales aux nouvelles technologies

PAGE 5



Art Expositions... au fil de l'hiver...

PAGE 7



Représentant légal : Jean-Marc Pujol
Directeur de la publication : Sandra Cognet
Rédaction en chef : Johanna Halimi-Claverie
Photos : Service photo de la Ville
Mise en page et impression : Agence Totem.fr
La reproduction même partielle des textes, dessins et photographies publiés est interdite.
Numéro d'ISSN : en cours
Dépôt légal : © Ville de Perpignan, Janvier 2012.

Un hiver à l'Archipel



En marge de sa programmation, le Théâtre de l'Archipel se propose de vous initier à « L'art d'être spectateur et acteur » au travers de son action culturelle. Il ouvre ainsi ses portes sur de nouveaux espaces de dialogues et de rencontres plus enrichissants les uns que les autres.

Des conférences thématiques sont organisées toute la saison en amont de diverses représentations. La 1^{ère} du genre s'est tenue mardi 25 octobre dans la surprenante salle du Carré. Cette conférence sur la musique russe animée par Daniel Tosi, Directeur du Conservatoire à rayonnement régional, a accueilli une cinquantaine d'auditeurs : retraités, familles, étudiants, abonnés... qui tous ont écouté attentivement 2h durant les explications du maestro entrecoupées d'interludes musicaux. Le Journal de Perpignan a interviewé Daniel Tosi à l'issue de son allocution. **••• LIRE LA SUITE P2**

ÉDITO



Culture plurielle

La création du Théâtre de l'Archipel a ouvert une nouvelle ère pour la ville. Des scolaires aux personnes âgées, des étudiants aux initiés, cette belle structure est ouverte à tous les Perpignonnais avec l'ambition d'élargir le rayonnement de la ville.

Le projet du Pôle Muséal va dans le même sens. La rénovation du musée des beaux-arts Hyacinthe Rigaud est l'occasion d'une remise à plat de toutes les collections municipales et de leurs équipements, pour mieux valoriser son histoire génératrice d'une riche expression artistique.

Le réseau des bibliothèques brille lui aussi par son fonds patrimonial bilingue, fort de 30 000 documents aussi bien rares que liés à la production contemporaine, modernité à l'appui avec la mise à disposition d'un réseau informatique des plus performants.

Cette volonté d'aller toujours plus en avant pour développer la connaissance culturelle, patrimoniale, historique, sera marquée en ce début d'année par l'ouverture du Centre de documentation des Français d'Algérie. Premier centre de documentation national créé par une collectivité publique, ouvert aux chercheurs comme au grand public, il a vocation à fonctionner comme lieu de transmission d'un passé qui n'est plus.

Mémoire et modernité, richesse patrimoniale et audace culturelle, reflet d'une identité profonde et témoin des diverses populations qui composent une ville mosaïque portée par ses diversités, tels les sont les aspects variés, mais conjugués dans une transversalité porteuse d'avenir, de la vie culturelle aujourd'hui à Perpignan.

Jean-Marc PUJOL
Maire de Perpignan

Le Pôle Muséal : Art et Patrimoine se déclinent à travers la ville **PAGE 6**



Musée Rigaud.



Muséum d'Histoire Naturelle.



Musée Rigaud Hôtel de Lazerme.



Casa Pairal - Castillet.

2 / Dossier Le Théâtre de l'Archipel

→ Un premier bilan positif

A l'aube de cette nouvelle année, il est l'heure de tirer un 1^{er} bilan de fréquentation du Théâtre de l'Archipel. Un bilan très positif et encourageant pour les saisons à suivre. Effectivement, pour les spectacles du Théâtre de l'Archipel (Grenat + Carré + elmediator donc hors productions extérieures) qui ont eu lieu depuis le début de la saison le taux de fréquentation dépasse d'ores et déjà les 74% avec plus de 32 000 places éditées sur l'ensemble de la saison, soit plus de 2 fois plus d'abonnements que la saison dernière à la même époque, et des recettes de billetterie déjà supérieures à celles réalisées sur l'ensemble de la saison 2010/2011. Si vous ne l'avez pas déjà fait pensez à prendre vos places pour les spectacles à venir ! ■

→ Renseignements et réservations :
Tél : 04 68 62 62 00

Un hiver à l'Archipel

En marge de sa programmation, le Théâtre de l'Archipel se propose de vous initier à « L'art d'être spectateur et acteur » à travers son action culturelle. Il ouvre ainsi ses portes sur de nouveaux espaces de dialogues et de rencontres plus enrichissants les uns que les autres.

... SUITE DE LA P1

Journal de Perpignan : Une question au Directeur du Conservatoire mais aussi au compositeur et chef d'orchestre sur l'outil culturel qu'est le Théâtre de l'Archipel ?

Daniel Tosi : Ce théâtre est l'aboutissement d'une longue attente. D'abord pour pouvoir recevoir des artistes de 1^{er} plan qui circulent en Europe et en France et qui ne viendraient pas forcément à Perpignan s'il n'y avait pas un lieu équipé et moderne pour les accueillir. L'ancien théâtre n'avait pas ces qualités, on ne pouvait par exemple pas accueillir un orchestre de 100 musiciens, donc le grand répertoire symphonique ne pouvait être entendu. Il était impératif d'avoir un équipement à la mesure des formations orchestrales de France, d'Europe et du monde, afin que Perpignan ne soit pas à l'écart. En ayant un lieu accueillant dédié à la culture, le public est interpellé, il a envie de voir ce qui se passe à l'intérieur. Or ce qui s'y fait est extrêmement intéressant, on est passé



Daniel Tosi, Président du Conservatoire à rayonnement régional mais aussi éminent chef d'orchestre et compositeur.

de la division d'honneur à la première division ! C'était un tournant qu'il fallait prendre, pour ma part ça fait 20 ans que j'attends un outil comme cela à Perpignan donc aujourd'hui on ne peut que se réjouir.

JDP : Le Théâtre choisit de mettre l'accent sur l'action culturelle, dont font partie les conférences thématiques à l'image de celle que vous venez de donner, en quoi cela

est-il important d'impliquer le spectateur ?

D.T. : J'ai la chance en tant qu'artiste de circuler dans le monde entier, la plupart du temps, à chaque fois qu'il y a un concert, une conférence le précède permettant d'expliquer au public ce qu'il va entendre. Il s'agit d'une forme de pédagogie, il est toujours intéressant d'apprendre, on en tire un enrichissement personnel. Le public a besoin de

savoir, avoir les explications avant la représentation donne des pistes extraordinaires, c'est un bonheur intellectuel pour le spectateur. C'est aussi une manière d'approcher le public non connaisseur. Ce théâtre n'est pas construit pour quelques initiés mais pour tous les Perpignans. Ces conférences ne sont pas faites pour une élite mais au contraire réservées en priorité aux néophytes qui ont besoin de savoir ce qu'ils vont trouver en allant au spectacle. L'intérêt est de conquérir de nouveaux publics. Ces actions visent la participation de tous, un échange avec les artistes, ce qui me paraît essentiel car je pense qu'il faut pouvoir échanger pour approcher un peu plus l'œuvre et comprendre son sens dans la vie d'un individu. ■



La verrière du Théâtre, un espace convivial et ouvert.



Un public varié et studieux pour la 1ère conférence thématique de la saison.



Le public nombreux et au rendez-vous dans la salle du grenat.

Les heures musicales

Un rendez-vous mensuel avec la musique de chambre. Les « concerts-sandwichs » sont des parenthèses musicales où le public a le droit de croquer goulûment dans son jambon-beurre et d'avoir une boisson qui fait pschitt... La musique en toute liberté donc ! Rendez-vous en toute simplicité au Carré, pour les concerts sandwichs, ou au Théâtre Municipal pour les concerts de fin d'après-midi, pour partager des pages musicales ! ■

Renseignements et réservations :

1 heure au tarif unique de 5 euros (sandwichs et boissons en supplément sur place) - Tél. : 04 68 62 62 00



Croquez la musique à pleines dents lors des heures musicales !

Venez participer...



Rencontres « bords de scène » après la représentation de « L'Homme à tête de chou » avec le talentueux chorégraphe Jean-Claude Gallota.



Un moment privilégié entre les artistes et le public.

De nombreux rendez-vous sont organisés pour permettre à un public le plus varié et le plus vaste possible d'approcher au plus près la création artistique au sens large du terme.

Action culturelle et découverte émotionnelle...

Le service action culturelle du Théâtre est composé de 2 personnes de l'Archipel et 2 enseignants missionnés pour le service éducatif qui sont des relais auprès de différents publics et qui construisent des projets autour de la programmation. Cela va de projets très légers comme une rencontre avant ou après un spectacle, à des actions sur toute une année avec des ateliers, des interventions ou des rencontres. « L'idée est que le public franchisse les portes du Théâtre et découvre les différents registres qui y sont présentés, nous essayons, en accord avec

l'enseignant ou les personnes relais du groupe, de choisir au cours de la saison des spectacles de registre différent pour pousser des portes que les enfants, les ados et les plus grands ne connaissent pas ; au-delà du simple fait de s'asseoir dans un fauteuil nous voulons créer des connexions avec la création artistique, permettre aux gens de découvrir ses coulisses, ses métiers, et de rencontrer ses acteurs, les artistes », explique Armelle Pommet, responsable de l'action culturelle & jeune public du Théâtre de l'Archipel.

Toutes ces actions, ont pour objectif d'être des inter-

faces avec le monde de la création, de désamorcer les idées reçues que beaucoup ont mais dont ils n'ont pas toujours conscience, se mettant des barrières et oubliant qu'ils peuvent connaître des moments d'émerveillement à tout âge. « Il est important avec les scolaires par exemple d'aller au-delà de la simple étude d'un texte ou d'une œuvre... et de leur apprendre à avoir du plaisir et ressentir des émotions », poursuit A. Pommet.

Cette médiation culturelle vise à orienter les publics selon leurs attentes, relatives à leur parcours, leur bagage, leurs habitudes culturelles.

La programmation, de par la présence de nombreux spectacles multidisciplinaires, permet une progression, l'idée d'un « parcours culturel ». L'important est de donner l'envie et de créer des moments d'ouverture et de découverte. Il y a donc tout un volet de rendez-vous comme des répétitions, des échauffements, des conférences thématiques, des ateliers de pratique...auxquels le public peut se glisser. Rien de mieux que de goûter en direct un spectacle vivant plutôt que de le voir via des images, on n'est alors plus dans le même registre d'émotion et de ressenti. ■

Tous les publics sont les bienvenus !

Ces rencontres sont ouvertes à tous : scolaires (des tout-petits aux lycéens), étudiants, familles, accueils de loisirs, jeunes en réinsertion, protection de l'enfance, structures d'ac-

compagnement ou d'accueil de personnes handicapées, comités d'entreprise, retraités, abonnés du théâtre... « Nous nous appuyons sur des relais, des structures ou des réseaux pour toucher plus directement

les gens, c'est un moyen plus humain d'aller vers les gens », précise la responsable de l'action culturelle. Les rencontres, les horaires sont panachés afin de proposer une offre la plus large possible, faire que ces rencontres soient accessibles à tous et que n'importe qui le souhaite puisse s'inscrire aux rendez-vous qui sont pour la majorité gratuits. L'Archipel recevra très prochainement des résidences de théâtre et proposera à cette occasion des temps de répétition ouverts au public, certains en journée mais également en soirée.

« L'idée est de mélanger les publics : des lycéens et des retraités, des salariés et des étudiant... afin de ne pas cloisonner mais au contraire faire en sorte que tout le monde se retrouve », termine A. Pommet. Et en effet, quoi de mieux que de créer une connexion entre les artistes et le public ? ■

Renseignements :
Armelle Pommet - Tél. : 04 68 62 62 18
a.pommet@theatredelarchipel.org



Vue des coulisses pour quelques spectateurs privilégiés.

Rencontres « Bord de scène »

rencontrez les artistes que vous venez de découvrir :

- Salves (10 janv.)
- Le Dindon (17 janv.)
- Octopus (25 janv.)
- Hamlet (2 fév.)
- Didon & Enée (10 fév.)
- La Saga des habitants du val de Moldavie (12 avr.)
- La Flûte enchantée (1^{er} juin)

Des temps de répétition

découvrez un instant de travail des artistes :

- Brigitte Engerer (19 janv.)
- Henri Demarquette (22 mars)
- La Saga des habitants du val de Moldavie (12 avr.)
- Olivier Charlier (26 avr.)

Echauffements avant représentation

assistez à la mise en condition des danseurs :

- Salves (10 janv.)

Ateliers de pratique animés par les artistes, ouverts aux adolescents, adultes et/ou enfants

Conférences thématiques

animées par Daniel Tosi :

- Beethoven (17 janv.)
- La Musique romantique (20 mars)
- Brahms (17 avr.)

Conférence dansée :

- Une histoire de la danse, 2^{ème} moitié du XX^{ème} s. par Anne Lopez, danseuse et chorégraphe (20 janv.)

Rendez-vous croisés hors les murs

avec l'Institut Jean Vigo et la Médiathèque



« Octopus », le magnifique spectacle de danse du chorégraphe illusionniste Philippe Decoufflé.



Le talentueux violoncelliste Henri Demarquette.

Renseignements

Théâtre de l'Archipel
Avenue du Général Leclerc
Tél. : 04 68 62 38 62
info@theatredelarchipel.org

Un début d'année sous le signe de la mémoire...

→ Inauguration du Centre de Documentation des Français d'Algérie

L'inauguration officielle du Centre des Français d'Algérie aura lieu dimanche 29 janvier 2012 dans la matinée à l'ancien Couvent Sainte-Claire.

→ Colloque du Cercle algérieniste : « Exode, Exil »

Chaque année, dans une ville différente, le Cercle algérieniste organise un colloque.

Il se tiendra cette fois-ci à Perpignan la veille de l'inauguration du centre, soit samedi 28 janvier 2012 et aura pour thème « Exode, Exil ». Il s'agit du 38^{ème} congrès annuel du Cercle algérieniste.

Au programme de la journée, tables rondes, échanges, projection de films et intervenants de renom. ■



Le Colloque du Cercle algérieniste aura cette année pour thème « Exode, Exil ».

Centre de documentation des Français d'Algérie, un lieu vivant et accessible à tous

A la fin du mois sera inauguré à l'ancien Couvent Sainte-Claire le Centre de documentation des Français d'Algérie. L'aboutissement d'un projet de plusieurs années qui permettra de transmettre, explorer, enrichir et analyser le patrimoine matériel et immatériel des Français d'Algérie. Suzy Simon-Nicaise, maire adjoint délégué aux Relations avec les associations et aux Rapatriés se livre au Journal de Perpignan.



Suzy Simon-Nicaise, maire adjoint délégué aux Relations avec les associations et aux Rapatriés.



L'ancien Couvent Sainte-Claire, désormais Centre de documentation des Français d'Algérie.

Le Journal de Perpignan : En quoi ce projet était-il important pour la ville ?

Suzy Simon-Nicaise : Ce centre est important à double titre. Tout d'abord parce que Perpignan est la première collectivité publique à créer en France un centre de documentation dédié à la mémoire des Pieds-Noirs, ensuite parce que chercheurs, historiens, familles et curieux vont enfin bénéficier d'un lieu pour faire des recherches, apprendre, comprendre et ressentir, ce que fut la vie de ces Français pendant les 132 années de présence française en Algérie. Aujourd'hui, il est d'autant plus important que de très nombreux jeunes Perpignonnais comptent dans leur famille des parents ou grands-parents nés avant 1962 en Algérie. C'est au centre de documentation qu'ils découvriront l'environnement social, culturel, géographique de leurs aînés. Les plus anciens ont maintenant disparu

emportant avec eux leurs souvenirs, ils ont fort heureusement laissé des objets, des films, des témoignages écrits... un fonds important d'archives à exploiter. 50 ans après l'exil, ce centre s'impose désormais comme celui de la transmission mémorielle d'une catégorie de Français, des provinciaux sans province : les Français d'Algérie. Pour nombre de ces déracinés, ils se sont reconstruits à Perpignan qui, grâce à Paul Alduy, a été une des rares villes en France ayant su les accueillir et leur apporter le soutien matériel dont ils avaient besoin alors qu'ailleurs l'accueil était beaucoup plus mitigé voire carrément hostile. C'est donc bien normal qu'ils aient choisi de rassembler ici leurs archives pour les

partager avec le plus grand nombre. L'objet du centre est aussi l'organisation d'expositions, colloques, manifestations diverses pour partager cette tranche de l'histoire de France et éventuellement tordre le coup aux idées reçues.

Le JDP : Le projet a été mis en place en lien avec le Cercle algérieniste, pourquoi ?

S.S.N. : Dans les années 1980, la Ville de Perpignan a mis à disposition de cette association des locaux qui depuis, lui ont permis de rassembler tous les témoignages matériels et immatériels qui constituent aujourd'hui un fonds documentaire d'exception. Il a donc été aisé d'entreprendre avec elle un véritable travail de collaboration. Une convention de partenariat a été établie entre la Ville et le Cercle algérieniste qui est une fédération de plus de 15 000 membres dont plus de 550 à Perpignan. L'exploitation du très riche fonds d'archives doit notamment permettre des travaux universitaires même si, en tout état de cause c'était déjà le cas jusqu'à présent,

pendant tous ces documents étaient difficilement exploitables de par l'exiguïté des locaux occupés et le défaut de numérisation qui s'impose aujourd'hui.

Le JDP : Que pourra-t-on y trouver ?

S.S.N. : Comme je viens de le dire des documents importants à mettre à la connaissance des chercheurs et pour certains d'une grande rareté. Le centre regroupera plus de 5 000 ouvrages, 25 000 opuscules, 5 000 cartes postales, diverses collections de timbres, d'objets anciens, mais également des centaines de témoignages de ce que fut la vie des Français d'Algérie. Ces témoignages se manifestent de 2 façons, à la fois des témoignages écrits et oraux, mais également des archives familiales comme des albums photos ou encore des archives d'entreprises, de commerçants, d'agriculteurs, d'enseignants, de médecins... Des archives tout à fait exceptionnelles que l'association est particulièrement fière d'avoir rassemblées, de pouvoir exposer et mettre à la disposition du public. ■



Des salles d'exposition pour transmettre la mémoire de la vie des Français d'Algérie et de leur exil.



Le Centre se positionne comme un lieu de transmission.

Le Cercle algérieniste

Le Cercle algérieniste a été créé en 1973. Il a pour objectif de sauvegarder le patrimoine culturel né de la présence française en Algérie. Il diffuse, par l'intermédiaire de ses Cercles locaux et de sa revue « L'algérieniste », les études, travaux, articles, textes littéraires permettant d'approfondir la connaissance de cette présence. Il rapporte les témoignages de ceux qui ont œuvré en terre nord-africaine et met ainsi à la disposition de ceux qui s'intéressent au passé les éléments constitutifs de l'histoire de notre pays. ■



« L'algérieniste », la revue du Cercle algérieniste.

Renseignements

Centre de Documentation des Français d'Algérie
Couvent Sainte-Claire
Tél. : 04 68 35 51 09
cercle-algerianiste.
perpignan@orange.fr



Où que vous soyez, restez connectés !

→ **Le portail du réseau des bibliothèques**

Informations pratiques, services proposés, catalogue des collections, manifestations et animations organisées.

www.mairie-perpignan.fr/mediatheque



→ **Le portail des collections patrimoniales numérisées**

Version numérique d'une partie des documents rares conservés à la médiathèque.

www.mairie-perpignan.fr/mediatheque-patrimoine



→ **La page Facebook de la médiathèque**

Actualité culturelle des bibliothèques : rencontres, spectacles, ateliers, animations pour enfants, coups de cœur littéraires, musicaux ou cinématographiques.

www.facebook.com/MediathequePerpignan



Restez connectés en permanence aux actualités du réseau des bibliothèques !

Des collections patrimoniales aux nouvelles technologies

Un silence feutré, des rayonnages sans fin, une atmosphère propice à la réflexion... Tout ce qui caractérise les bibliothèques depuis des siècles et que l'on retrouve dans les bibliothèques perpignanaises. Cependant, ces dernières ont su s'adapter en prenant le train des nouvelles technologies et de l'interactivité.



La Médiathèque, un espace de culture, d'apprentissage et de découverte.

Le réseau des bibliothèques vous propose ainsi un choix des plus vastes allant de collections patrimoniales à la valeur inestimable, à de nombreux outils numériques pratiques et ludiques à utiliser où que l'on se trouve et en toutes circonstances.

Collections patrimoniales et Fonds Pays catalans

Héritière de l'ancienne université, puis des confiscations de la Révolution française, la médiathèque municipale compte dans son fonds patrimonial 30 000 documents rares et précieux. Des manuscrits, des livres imprimés du XVI^{ème} au XIX^{ème} siècle, des estampes, des goigs*, des photographies, des cartes, des plans, des cartes postales, des disques, des films ou encore des enregistrements sonores. L'enrichissement des collections patrimoniales se poursuit avec l'acquisition d'ouvrages de bibliophilie contemporaine d'éditeurs et d'artistes de Catalogne Nord. Parallèlement, le Fonds Pays catalans est composé de plusieurs ensembles comme la presse, les documents et les livres d'auteurs et d'éditeurs de Catalogne Nord et Sud mais égale-

ment des documents sur la Catalogne Nord.

* *Un goig est, en Catalogne, une composition poétique populaire en l'honneur de la Vierge ou de saints, imprimée sur des feuilles souvent illustrées. Les goigs étaient chantés lors des cérémonies religieuses, processions, fêtes votives, pèlerinages.*

Ecrin architectural pour la Bibliothèque Bernard Nicolau

La bibliothèque Bernard Nicolau, nouvelle bibliothèque de quartier, inaugurée en juin dernier dans les locaux de la Villa Les Tilleuls, est le parfait exemple de ce lien entre patrimoine et modernité. Elle remplace le Département de catalan, dont les collections sont à présent mises à disposition dans l'ensemble du réseau des bibliothèques. La Ville développe donc une politique de la lecture publique au plus près des habitants avec des bibliothèques de proximité dans tous les quartiers.



La nouvelle bibliothèque de quartier Bernard Nicolau.



Informatique et Internet répondent présents sur tout le Réseau...

Collections et services disponibles à la bibliothèque Bernard Nicolau :

- Pour le jeune public : albums, BD, romans, documentaires, DVD (films d'animation et de fiction en catalan), CD (contes, comptines, chansons traditionnelles... en catalan),

- Pour le public adulte : revues, romans, documentaires et BD,

- Pour tout public : postes multimédia avec logiciels de bureautique et connexion à Internet ; Wifi ; animations en français et en catalan (conférences, contes...).

Renseignements :

42 av. de Grande Bretagne
Tél. : 04 68 62 37 60
bibliotheque.nicolau@mairie-perpignan.com

Informatique et Internet, les bibliothèques à la page !

Difficile aujourd'hui de se passer d'Internet, c'est pourquoi le réseau des bibliothèques de la Ville

met à votre disposition un réseau informatique des plus performants et les outils pédagogiques appropriés pour l'utiliser. Ainsi, dans les 4 bibliothèques, le public, abonné ou non, a accès aux postes informatiques et à Internet. Les usagers ont également accès aux logiciels (bureautique, retouche d'images et montage vidéo), à des ressources numériques (presse en ligne, sites d'autoformation, sites pour le jeune public...) et à la consultation de cédéroms. Autre aspect non négligeable, le libre accès à une connexion Wifi pour les ordinateurs portables personnels. Enfin, pour les néophytes, la médiathèque centrale propose des ateliers d'initiation à l'informatique : notions de base, découverte d'Internet, messagerie électronique, gérer ses photos, initiation au traitement de texte, à la retouche d'images, au montage vidéo, à la création d'un blog, l'e-administration ou l'administration en ligne. Alors venez vite plonger dans un roman ou surfer sur le web !

Renseignements :

- Médiathèque centrale : 15 rue Emile Zola
Tél. : 04 68 66 30 22
- Pôle Multimédia :
Tél. : 04 68 66 32 29
mediatheque.multimedia@mairie-perpignan.com

Côté pratique

Les abonnés peuvent emprunter un document dans une bibliothèque et le rendre dans une autre, ou encore faire venir directement des livres dans la bibliothèque de leur quartier ! Chaque abonné peut également savoir si un document est disponible, le réserver et prolonger ses prêts par Internet : www.mairie-perpignan.fr/mediatheque, dans le menu cliquer sur « *compte lecteur* », saisir le numéro de la carte d'abonné, enfin saisir le code secret à 4 chiffres : mois (deux chiffres) et année (deux derniers chiffres) de la date de naissance. ■



La médiathèque compte dans son fonds patrimonial **30 000** documents rares et précieux.

De nombreux ateliers de formation sont proposés à l'Espace Multimédia.



6 / Art et Patrimoine

De la Casa Pairal au Muséum d'Histoire Naturelle...

Tous les objets ont subi une anoxie* et le catalogage est pratiquement achevé. Les objets réintégreront le Muséum d'Histoire Naturelle courant 2013 et seront mis en regard des collections de ce dernier à travers une thématique : *L'Homme, ses activités, son milieu en pays catalan*.

Une mise en dépôt des objets religieux sera réalisée auprès du futur trésor de la Cathédrale qui sera ouvert à Saint-Jean le Vieux.

Entre temps la Casa Pairal est devenu le musée de l'Histoire de Catalogne Nord.

* Un objet d'art infesté ou ayant subi des dégâts peut subir un traitement comme l'anoxie et ainsi être placé sous atmosphère d'azote dans une bulle étanche avec des absorbeurs de dioxygène pendant 21 jours.



Science et émerveillement au Muséum d'Histoire Naturelle.



Le Musée numismatique Joseph Puig à la Villa des Tilleuls.



L'exposition « La Belle Epoque dels Bardou, 1880-1914 » qui a rencontré un vif succès tout l'été.

Le Pôle Muséal : Art et Patrimoine se déclinent à travers la ville

La rénovation du musée des beaux-arts Hyacinthe Rigaud est l'occasion d'une remise à plat de toutes les collections municipales, de leurs équipements, ainsi que de la réorganisation du domaine des arts visuels et plastiques. C'est ainsi que le projet du Pôle Muséal se met en place.



Maurice Halimi, maire adjoint délégué à la Culture à la Casa Pairal.

Ce projet remet en perspective la politique de conservation, d'étude, de présentation, de pédagogie et de diffusion de l'art sur la ville, avec notamment la rénovation des espaces muséaux. Maurice Halimi, maire adjoint délégué à la Culture, répond aux questions du Journal de Perpignan quant à cette nouvelle approche culturelle.

Le Journal de Perpignan : Le pôle muséal n'est plus à l'état de projet mais en pleine construction, qu'en est-il de cette nouvelle politique de diffusion de l'art ?

Maurice Halimi : C'est un projet qui a été construit sur la base du fait que Perpignan doit s'interroger sur son histoire génératrice d'expression artistique. Ceci, autour de divers axes et lieux : Histoire et Patrimoine, Arts et traditions populaires à l'ancien Muséum d'Histoire Naturelle, Histoire de la

Catalogne Nord à la Casa Pairal, le Musée Puig et enfin le Grand Rigaud. Le Pôle Muséal regroupe plusieurs musées qui travaillent en synergie avec l'ambition de développer une politique de tourisme culturel autour de visites conjuguées.

Le JDP : La Ville reçoit des expositions d'artistes majeurs, d'autres plus confidentielles ou encore tournées sur son identité, sur quels critères s'opère la sélection ?

M.H. : Tout d'abord sur la mise en cohérence des différentes actions menées au plan culturel. Nous essayons de présenter des expositions qui cadrent avec les zones de questionnement organisées autour des colloques de la Ville. Bien sûr, je ne peux que me réjouir d'accueillir des artistes majeurs car ils permettent à Perpignan de recouvrer sa fierté mais pour moi il n'y a pas d'artistes mineurs. Il y a des artistes reconnus sur la cotation des marchés, puis d'autres ayant infiniment

de talent mais qui ne font pas partie de ces circuits, que la Ville se doit donc d'aider et dont les expositions ont un succès considérable, je rappelle que celle de Marc-André 2 Figières a réuni quelques 15 000 visiteurs !

Le JDP : Comment est envisagée la présentation des collections au Grand Rigaud ?

M.H. : En ce qui concerne les expositions permanentes, les collections se déclineront en 3 périodes. Tout d'abord, *Les primitifs* avec des triptyques, des retables... Ils fixent à partir de l'Art Roman un foisonnement artistique où Dieu était au centre de toute chose. Vient ensuite *l'articulation et la scission*. Nous sommes à la signature du Traité des Pyrénées et à l'émergence du Grand Royaume de France, avec l'annexion des comtés de Cerdagne et du Roussillon à celui-ci. Cette époque voit l'émergence de 2 peintres : Hyacinthe Rigaud, peintre de cour et la famille Guerra qui s'exilera au sud et produira des œuvres infiniment plus dures et mystiques. Enfin, l'émergence des *peintres nouveaux* au début du XX^{ème} siècle marquant la rupture avec le classicisme, l'expressionnisme et traduisant un véritable amour pour la terre catalane. Des maîtres à penser comme

Gauguin inciteront des peintres célèbres à venir profiter de la lumière du Roussillon, ce qu'ont fait Matisse, Duffy, Braque, Soutine et plus tard Picasso, Dali et Maillol. Je tiens à rappeler que demeurera la présentation permanente des œuvres de Pere Daura.

Le JDP : Au terme de sa mise en place globale, comment se définira le Pôle Muséal en termes de transversalité des domaines qui en feront partie ?

M.H. : Une transversalité totale. Le Pôle Muséal est une sorte de jeu de miroirs auquel nous invitons le visiteur culturel à se livrer. L'idée est de faire ressortir de tout cela une cohérence totale entre histoire politique et sociale de Perpignan, histoire artistique, histoire patrimoniale, histoire religieuse... Il s'agit d'un va et vient permanent. ■

Renseignements

- Musée des Beaux-arts Hyacinthe Rigaud : 16 rue de l'Ange 04 68 35 81 23
- Casa Pairal : le Castillet, Place de Verdun 04 68 35 42 05
- Musée Joseph Puig : 42 av. de Grande-Bretagne - 04 68 62 37 64
- Muséum d'Histoire naturelle : 12 pl. Fontaine Neuve 04 68 66 33 68

Le Grand Rigaud



Musée Rigaud actuel.

Rénové en 1976, c'est à cette date que le Musée des beaux-arts Hyacinthe Rigaud a été réaménagé dans les parties acquises par la Ville de l'Hôtel de Lazerme. Seule une aile de l'Hôtel a pu être dévolue au musée et au fil des ans, malgré la rénovation d'un second étage, le musée n'a pas pu disposer des espaces d'exposition, techniques et d'accueil nécessaires à un fonctionnement moderne. Le projet est donc né d'une extension de la structure sur un hôtel particulier mitoyen propriété de la Ville, l'Hôtel de Mailly. Cette extension permettra à terme de doubler les surfaces existantes et de réorganiser les espaces en les dotant des équipements nécessaires. Ce projet est aussi l'occasion d'un véritable chantier de conservation, d'étude et de restauration des collections. Le musée Rigaud rouvrira les portes de l'Hôtel de Mailly en décembre 2013. Pendant cette période, les grandes expositions auront lieu au Couvent des Minimes et à l'Espace Maillol du Palais des Congrès. ■



L'Hôtel de Mailly fera bientôt partie du Grand Rigaud.

Expositions... au fil de l'hiver...

La saison hivernale s'est illustrée par de nombreuses expositions de qualité à Perpignan. Différents styles, époques, des chemins de vie pour certains, des créations pour d'autres... la variété était au rendez-vous, amateurs d'art et néophytes n'ont pas été déçus.

Rétrospective Peter Klasen (1961 – 2011), La ville comme objet de désir

Depuis octobre, le Couvent des Minimes accueille une rétrospective de 50 ans de travail de Peter Klasen. Né en Allemagne en 1935, ce peintre sculpteur et photographe est un artiste engagé, révolté, ses œuvres évoquent la société industrielle où l'artiste joue de multiples signes et objets : bouches sensuelles, murs de béton, objets de métal... Artiste majeur de la Figuration Narrative, Klasen représente une conscience aiguë de la vie contemporaine. Son œuvre cristallise les inquiétudes tout en provoquant la réflexion et libérant l'imaginaire. Ses créations s'inspirent de la réalité urbaine. L'intention qui anime son œuvre et le matériau de prédilection qu'il s'est donné pour l'exprimer : le travail à partir de la photographie, font son originalité. Klasen se veut aussi une vigie de la vie contemporaine, il



Jean-Marc Pujol, maire, Maurice Halimi, maire-adjoint délégué à la Culture reçoivent Peter Klasen lors du vernissage de son exposition.



200 œuvres ont investi le Couvent des Minimes à l'occasion de la Rétrospective Peter Klasen.

veut en souligner les aspects à la fois inséparables et contraires. Ses œuvres sont aujourd'hui présentes dans plus de 70 musées et collections publiques répartis dans le monde entier. La rétrospective du Couvent des Minimes est une immersion totale dans un univers singulier. Elle présente près de 200 œuvres à travers un parcours à la fois thématique et chronologique : Les œuvres picturales, 60-70 la Figuration Narrative, 80-90 l'Enfermement, 86-87 œuvres monumentales réalisées d'après les graffiti du Mur de Berlin, 2000 - 2011 La société actuelle, la sculpture, la photographie, les installations, avec notamment :

- *Ensembles et Accessoires*, installation tridimensionnelle sur le thème du corps et du sanitaire ;
- *Shock Corridor/Dead end*, installation-environnement de 100 m², inspirée du film éponyme du cinéaste américain Samuel Fuller ;
- *Travaux Publics 1997* ;
- *La Colonie Pénitentiaire* sur le thème de l'œuvre éponyme de Kafka.

A découvrir de toute urgence si vous ne l'avez pas déjà fait ! ■

Renseignements :
Jusqu'au 29 janvier 2012,
Couvent des Minimes (rue Rabelais)
Ouverte tous les jours
de 11h à 17h sauf le lundi

Marc Leguay : De la salle Arago aux berges du Mekong

Jusqu'au 22 janvier, Le Musée des beaux-arts Hyacinthe Rigaud, accueille l'exposition de Marc Leguay. Né à Charleville en 1910, Marc Leguay se fixe à Perpignan en 1931, avant de s'embarquer en 1936 pour l'Indochine et le Laos, où il accomplit l'essentiel de sa destinée d'artiste peintre. La Ville lui rend hommage en exposant une vingtaine d'œuvres datant de ses années perpignanaïses. Pas de sujet de prédilection ou de thème favori encore, ni de manière de peindre ou de langage pictural bien à lui, mais, saisi sur le vif, tout ce qui frappe son imagination au cours de ses promenades en ville, ses excursions dans le Roussillon et ses voyages en Catalogne du Sud où il fit la connaissance de Dali.

Un accrochage de temps à autre chez les commerçants, Marc Leguay avait fini par se faire remarquer de l'homme de lettres et de théâtre Albert Bausil qui, appréciant son art, le recrutait en 1934



L'exposition Marc Leguay au Musée Rigaud vous accueille jusqu'au 22 janvier 2012.

pour réaliser les décors de ses revues. Après le déclenchement de la guerre civile, Marc Leguay part en Indochine, invité pour 3 mois par le gouverneur de la Cochinchine Pierre Pagès séduit par le travail du jeune artiste peintre. Marc Leguay ne reviendra jamais, il dirige une école d'arts appliqués, et marié à une autochtone, il s'installera sur

l'île de Som, aux confins du Laos et du Cambodge, avec le désir et la volonté d'accorder et d'unir sa peinture à cette nature qui l'avait conquis. ■

Renseignements :
Jusqu'au 22 janvier 2012,
Musée Rigaud (rue de l'Ange)
Ouverte tous les jours
de 10h30 à 18h sauf le lundi

Josep Subirats, 1914-1997

Les camps de concentration de la côte roussillonnaise ont fait l'objet de travaux de recherche afin de restituer la réalité de l'internement des exilés



républicains catalans et espagnols. Le camp du Champ de Mars de Perpignan restait inexploré. Grâce aux œuvres que J. Subirats y réalise de novembre 1939 à mars 1940, c'est un pan inédit de l'histoire de Perpignan que le public peut découvrir. L'exposition « Josep Subirats. Périple d'un artiste : du front aux camps de concentration et des bataillons disciplinaires aux baraquements miséreux de la Barcelone d'après-guerre (1936-1941) » revient sur son parcours traversé par la Guerre d'Espagne, la Retirada, l'exil et l'internement dans les camps. Elle retrace le destin de ce jeune artiste républicain hors-norme et livre son témoignage sur une Europe prise sous la botte fasciste. ■

Renseignements : Jusqu'au 15 février 2012, Poudrière (rue Rabelais)
Du mardi au dimanche de 11h à 17h30



Jusqu'au 15 février, l'exposition Josep Subirats retrace le destin de ce jeune artiste républicain hors-norme.



Cet automne l'espace Maillol du Palais des Congrès à ouvert ses portes à la magnifique rétrospective de Kenneth Snodgrass. ■



Les Ateliers de la Casa Musicale

La Casa Musicale propose de nombreux ateliers à destination des jeunes (âge minimum 12 ans) :

- **Ateliers percussions** (Djembé, percussions cubaines)
- **Chant ados** (technique de respiration, justesse, interprétation... autour d'un répertoire actuel)
- **Capoeira**
- **Danse orientale**
- **Guitare** accompagnement ados (constitution des accords, accompagnement chanté...)
- **Danse flamenco**
- **Rap** (écriture, technique vocale, travail de scène...)
- **R'n'B** (construction mélodique et rythmique, écriture...)
- **Danse hip hop**
- **Studios de répétition** pour les groupes
- **Studio MAO**
- **Accompagnement** possible des groupes en fonction des projets.

Renseignements Casa Musicale
1, rue Jean-Vielledent
Tél. : 04 68 62 17 22
Les inscriptions se font en début d'année.



Des ateliers grandeur nature à la Casa Musicale.

La Culture en culottes courtes !

La Culture n'étant pas l'apanage des adultes, les diverses structures et associations de la Ville proposent spectacles, animations et ateliers divers à l'attention du jeune public. Et ne vous y trompez pas, dès 3 ans l'exigence est de mise !



En avant pour une découverte de la scène !

Une programmation jeune public au Théâtre de l'Archipel



Moment de complicité lors des ateliers 1 parent/1enfant.

Avec la programmation jeune public, le Théâtre de l'Archipel propose de partager des moments tendres, étonnants et drôles, en famille, entre amis, avec enfants ou petits-enfants,

les samedis et dimanches après-midis ou le soir après l'école ! Des ateliers de pratique « 1 parent / 1 enfant » sont également mis en place. Animés par les artistes, ils sont l'occasion de pratiquer et de découvrir des éléments techniques liés à la réalisation du spectacle :

• **Atelier théâtre d'objets : « Où va l'eau » – samedi 4 février (à partir de 1 an)**

Cet atelier proposera un temps d'échange et de jeux entre enfant et adulte, par le biais de manipulations d'objets,

en lien avec le spectacle et de l'utilisation de l'eau.

• **Atelier danse : « Le Roi penché » – samedi 10 mars (à partir de 6 ans)**

Cet atelier proposera un travail d'improvisation et d'imagination : d'abord de petits exercices (course, marche, arrêts, sauts, roulades...), puis en écoutant des extraits du livre-disque du « Roi penché », travail sur certains personnages du conte. ■

Renseignements :
Tél. : 04 68 62 62 00
www.theatredelarchipel.org

Pan Local d'Education Artistique et Culturelle (PLEAC)

Issu d'une convention entre la Ville, le Ministère de la Culture, et l'Education Nationale, le PLEAC a pour objectif de favoriser et faciliter le développement de l'éducation artistique pour donner aux arts et à la culture une place centrale dans la vie de l'enfant en développant plusieurs axes :

• mettre en œuvre une démarche concertée

entre tous les partenaires compétents dans le domaine de l'éducation artistique et construire une politique commune qui s'appuie sur une exigence d'épanouissement, d'égalité d'accès à l'art et à la culture et de continuité de la formation artistique,

• Permettre à tous les enfants et adolescents (de 0 à 16 ans) de bénéficier d'un parcours culturel tout au long de leur scolarité et sur leurs temps de vie,

• Favoriser les activités culturelles à l'intérieur et à l'extérieur de l'établissement,

• Rapprocher structures éducatives et structures culturelles,

• Initier des formations entre enseignants, médiateurs culturels, animateurs, artistes...

S'inscrivant dans le cadre de la charte de coopération culturelle, cela permet à l'enfant et l'adolescent une pratique culturelle sur tous ses temps de vie. Les structures partenaires sont la Médiathèque, le Théâtre de l'Archipel, le Pôle Muséal et la Haute Ecole d'Art. ■

Renseignements :
Tél. : 04 68 62 37 68

Patrimoine, Musées, Archéologie : Cultive tes loisirs !

Dans le cadre d'une démarche éducative et culturelle portant sur la découverte des sites patrimoniaux et des musées, la Ville (Service Animation du Patrimoine de Perpignan, Ville d'art et d'histoire et la Direction de la Culture) en partenariat avec la Direction Dépar-

tementale de la Cohésion Sociale des P.O., a mis en place le programme « Cultive tes loisirs ». Ce dispositif s'adresse aux enfants et aux adolescents fréquentant les accueils de loisirs de la ville. L'objectif de cette opération est de leur permettre de découvrir de manière

ludique l'Histoire et les lieux majeurs du patrimoine de Perpignan. Des ateliers et des visites, conduits par des artistes ou des guides conférenciers leur sont proposés : ateliers de gravure, peinture, initiation à la restauration de tableaux, jeux de rôles, jeux de pistes, ral-

lye photo, « Land' Art », reportage vidéo, théâtre... Il y en a pour tous les âges et pour tous les goûts ! ■

Renseignements :
• **Service d'Animation du Patrimoine :**
04 68 62 38 84
• **Direction de la Culture/ Pôle muséal :**
04 68 62 37 66



Fêter son anniversaire au musée



Chasse au trésor et bonne humeur pour un anniversaire plein de surprises !

Encadrés par une médiatrice culturelle ou un guide conférencier spécialement formés, ces anniversaires allient découverte des musées et plaisir du jeu. Dès leur arrivée, les enfants se constituent en équipes et reçoivent une fiche de route qui les conduira à trouver le trésor ou le goûter qui les attend.

→ **Musée d'histoire des Catalans du Nord - Le Castillet**

Le Castillet - Place de Verdun

Rallye photo de 7 à 10 ans anniversaires les mercredis, samedis, dimanches et vacances scolaires de 14h30 à 16h30

→ **Musée des monnaies et médailles**

Joseph Puig
42 av de Grande Bretagne

Chasse au trésor de 8 à 10 ans anniversaires les mercredis, samedis et vacances scolaires de 15h à 17h



Une fête d'anniversaire en plein air au Musée Puig.

→ **Muséum d'histoire naturelle**

12 place Fontaine neuve

Jeux animaliers de 5 à 7 ans anniversaires les mercredis, samedis et vacances scolaires de 14h30 à 16h30

Renseignements : Service des Publics du Pôle Muséal
Tél. : 04 68 51 50 37